



## Rada Miejska w Ziębicach

Ziębice - ul. Przemysłowa 10 - 57-220 Ziębice - woj. Dolnośląskie - Polska  
Tel. (074) 816-38-70 - Fax (074) 819-12-12 - E-mail: [urząd@ziebice.pl](mailto:urząd@ziebice.pl)

### Uchwała Nr L/343/2014 Rady Miejskiej w Ziębicach z dnia 27 czerwca 2014 roku

w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego i sprawozdania z wykonania budżetu Gminy Ziębice za 2013 rok

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tj. Dz.U. poz. 594 z 2013 r. ze zmianami) oraz art. 270 ust. 4 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (tj. Dz.U. poz. 885 z 2013 r. ze zmianami), Rada Miejska w Ziębicach uchwała, co następuje:

#### § 1

Zatwierdza się sprawozdanie finansowe wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu Gminy Ziębice za 2013 rok.

#### § 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

PRZEWODNICZĄCY  
Rady Miejskiej  
*mgr inż. Marijan Domagała*

#### UZASADNIENIE:

w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego i sprawozdania z wykonania budżetu Gminy Ziębice za 2013 rok.

Zgodnie z przepisem art. 270 ust. 4 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych Rada Miejska w Ziębicach jako organ stanowiący zobligowana została do rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu w terminie do dnia 30 czerwca roku następującego po roku budżetowym.

Z up. Burmistrza  
mgr Edward Cymbała  
Zastępca Burmistrza



Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej <b>GMINA ZIĘBICE</b> <b>Urząd Miejski w Ziębicach</b> ul. Przemysłowa 10 REGON 890718478 NIP 887164800	<b>BILANS</b> z wykonania budżetu państwa, jednostki samorządu terytorialnego  Gmina ZIĘBICE sporządzony na dzień 31-12-2013 r.	Adresat: Regionalna Izba Obrachunkowa we Wrocławiu
		Wysłać bez pisma przewodniego BE1D9FC4A0B76CE2 
Numer identyfikacyjny REGON <b>890718478</b>		

AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
I Środki pieniężne	2 619 551,15	2 936 452,85	I Zobowiązania	24 050 388,02	22 562 340,54
I.1 Środki pieniężne	2 619 551,15	2 936 452,85	I.1 Zobowiązania finansowe	24 050 388,02	22 562 340,54
I.1.1 Środki pieniężne budżetu	2 395 142,05	2 833 774,59	I.1.1 Krótkoterminowe (do 12 miesięcy)	0,00	0,00
I.1.2 Pozostałe środki pieniężne	224 409,10	102 678,26	I.1.2 Długoterminowe (powyżej 12 miesięcy)	24 050 388,02	22 562 340,54
II Należności i rozliczenia	84 568,76	745 113,47	I.2 Zobowiązania wobec budżetów	0,00	0,00
II.1 Należności finansowe	0,00	0,00	I.3 Pozostałe zobowiązania	0,00	0,00
II.1.1 Krótkoterminowe (do 12 miesięcy)	0,00	0,00	II Aktywa netto budżetu	-22 062 317,11	-19 581 866,22
II.1.2 Długoterminowe (powyżej 12 miesięcy)	0,00	0,00	II.1 Wynik wykonania budżetu (+,-)	-5 449 335,98	2 602 181,73
II.2 Należności od budżetów	84 568,76	167 360,08	II.1.1 Nadwyżka budżetu (+)	0,00	2 704 859,99
II.3 Pozostałe należności i rozliczenia	0,00	577 753,39	II.1.2 Deficyt budżetu (-)	-5 224 926,88	0,00
III Inne aktywa	0,00	0,00	II.1.3 Niewykonane wydatki (-)	-224 409,10	-102 678,26
			II.2 Wynik na operacjach niekasowych (+,-)	0,00	0,00
			II.3 Rezerwa na niewygasające wydatki	224 409,10	102 678,26
			II.4 Środki z prywatyzacji	0,00	0,00
			II.5 Skumulowany wynik budżetu (+,-)	-16 837 390,23	-22 286 726,21
			III Inne pasywa	716 049,00	701 092,00

SKARBNIK GMINY  
  
Katarzyna Zakrzewska  
skarbnik

2014-04-22

rok, miesiąc, dzień

Z up. Burmistrza  
mgr Edward Cymbala  
Zastępca Burmistrza

zarząd

<b>Suma aktywów</b>	2 704 119,91	3 681 566,32	<b>Suma pasywów</b>	2 704 119,91	3 681 566,32

Informacje uzupełniające:

Symbol	Opis	Wartość
1	Udzielone gwarancje i poręczenia	0,00
2	Otrzymane gwarancje i poręczenia	0,00
3	Inne informacje istotne dla rzetelności i przejrzystości budżetu	0,00

SKARBNIK  
  
 Katarzyna Bujzek-Tokar

skarbnik

2014-04-22

rok, miesiąc, dzień

Z up. Burmistrza  
 mgr Edward Cymbala  
 Zastępca Burmistrza

zarząd

SKARBNIK GMINY  
*Katarzyna Bajzel-Pohar*

skarbnik

2014-04-22

rok, miesiąc, dzień

Z up. Burmistrza  
mgr Edward Cymbala  
Zastępca Burmistrza

zarząd



Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej <b>URZĄD MIEJSKI W ZIEBICACH</b> ul. Przemysłowa 10 57-220 ZIEBICE REGON 890718478 NIP 57-220 ZIEBICE 4	<b>BILANS</b> <b>jednostki budżetowej i</b> <b>samorządowego zakładu</b> <b>budżetowego</b>	Adresat: Regionalna Izba Obrachunkowa we Wrocławiu
Numer identyfikacyjny REGON <b>890718478</b>	sporządzony na dzień <b>31-12-2013 r.</b>	Wysłać bez pisma przewodniego C290B39924AE3F83 

AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
A Aktywa trwałe	88 339 581,13	86 403 029,88	A Fundusz	92 839 974,39	92 124 066,38
A.I Wartości niematerialne i prawne	10 663,28	3 325,13	A.I Fundusz jednostki	84 282 561,94	87 310 190,76
A.II Rzeczowe aktywa trwałe	63 053 192,85	63 774 204,75	A.II Wynik finansowy netto (+,-)	8 557 412,45	4 813 875,62
A.II.1 Środki trwałe	37 486 463,62	53 992 959,88	A.II.1 Zysk netto (+)	33 658 718,44	31 066 098,69
A.II.1.1 Grunty	7 952 043,10	8 333 257,59	A.II.2 Strata netto (-)	-25 101 305,99	-26 252 223,07
A.II.1.2 Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	27 054 407,05	41 226 398,31	A.III Nadwyżka środków obrotowych (-)	0,00	0,00
A.II.1.3 Urządzenia techniczne i maszyny	1 955 519,26	3 980 056,13	A.IV Odpisy z wyniku finansowego (-)	0,00	0,00
A.II.1.4 Środki transportu	312 542,72	294 247,04	A.V Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,00
A.II.1.5 Inne środki trwałe	211 951,49	159 000,81	B Państwowe fundusze celowe	0,00	0,00
A.II.2 Środki trwałe w budowie (inwestycje)	25 566 729,23	9 781 244,87	C Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	3 385 293,25	3 617 999,84
A.II.3 Zaliczka na środki trwałe w budowie (inwestycje)	0,00	0,00	C.I Zobowiązania długoterminowe	345 600,00	0,00
A.III Należności długoterminowe	0,00	0,00	C.II Zobowiązania krótkoterminowe	3 039 693,25	3 617 999,84
A.IV Długoterminowe aktywa finansowe	25 275 725,00	22 625 500,00	C.II.1 Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	1 498 176,32	1 824 042,84
A.IV.1 Akcje i udziały	25 275 725,00	22 625 500,00	C.II.2 Zobowiązania wobec budżetów	60 807,23	92 261,23
A.IV.2 Inne papiery wartościowe	0,00	0,00	C.II.3 Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	279 699,40	349 633,60
A.IV.3 Inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	C.II.4 Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	860 807,27	1 062 369,67
A.V Wartość mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,00	C.II.5 Pozostałe zobowiązania	137 577,21	114 534,31
B Aktywa obrotowe	8 864 827,41	10 307 369,38	C.II.6 Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)	202 625,82	175 158,19

SEKRETARZ GMINY  
  
 (główny księgowy) *har*

BeSTia

2014-04-29  
 (rok, miesiąc, dzień)  
 C290B39924AE3F83

Z up. Burmistrza  
 mgr Edward Cymbala  
 Zastępca Burmistrza  
 (kierownik jednostki)

B.I Zapasy	87 211,41	129 150,05	C.II.7 Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0,00	0,00
B.I.1 Materiały	67 109,82	111 164,94	C.III Rezerwy na zobowiązania	0,00	0,00
B.I.2 Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00	D Fundusze specjalne	979 140,90	968 333,04
B.I.3 Produkty gotowe	0,00	0,00	D.1 Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	569 325,02	594 965,71
B.I.4 Towary	20 101,59	17 985,11	D.2 Inne fundusze	409 815,88	373 367,33
B.II Należności krótkoterminowe	7 435 129,28	8 651 241,26	E Rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
B.II.1 Należności z tytułu dostaw i usług	1 334 599,08	1 125 841,42	E.I Rozliczenia międzyokresowe przychodów	0,00	0,00
B.II.2 Należności od budżetów	7 726,47	11 850,88	E.II Inne rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
B.II.3 Należności z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	0,00	0,00			
B.II.4 Pozostałe należności	6 091 429,90	7 509 755,00			
B.II.5 Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	1 373,83	3 793,96			
B.III Krótkoterminowe aktywa finansowe	1 342 486,72	1 526 978,07			
B.III.1 Środki pieniężne w kasie	805,63	0,00			
B.III.2 Środki pieniężne na rachunkach bankowych	1 263 468,23	1 362 030,41			
B.III.3 Środki pieniężne państwowego funduszu celowego	0,00	0,00			
B.III.4 Inne środki pieniężne	78 212,86	164 947,66			
B.III.5 Akcje lub udziały	0,00	0,00			
B.III.6 Inne papiery wartościowe	0,00	0,00			
B.III.7 Inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00			
B.IV Rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00			
<b>Suma aktywów</b>	<b>97 204 408,54</b>	<b>96 710 399,26</b>	<b>Suma pasywów</b>	<b>97 204 408,54</b>	<b>96 710 399,26</b>

A. Objasnienie - wykazane w bilansie wartości aktywów trwałych i obrotowych są pomniejszone odpowiednio o umorzenie i odpisy aktualizujące.

B. Informacje uzupełniające istotne dla rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej i majątkowej:

Katarzyna Hajbert

(główny księgowy)

2014-04-29

(rok, miesiąc, dzień)

C290B39924AE3F83

Z up. Burmistrza  
mgr Edward Cymbala

Zastępca Burmistrza  
(kierownik jednostki)

BeSTia



Symbol	Opis	Wartość
1	Umorzenie wartości niematerialnych i prawnych	126 716,44
2	Umorzenie środków trwałych	61 090 084,85
3	Umorzenie pozostałych środków trwałych	1 102 683,24
4	Odpisy aktualizujące środki trwałe	0,00
5	Odpisy aktualizujące środki trwałe w budowie	0,00
6	Odpisy aktualizujące wartości niematerialne i prawne	0,00
7	Odpisy aktualizujące należności	5 705 840,70
8	Środki na świadczenia pracownicze zabezpieczone w WPF na lata 2014-2017	1 748 603,00

SKARSIŃSKA GROMADA  
*Katarzyna Bajczyk-Tuljar*

(główny księgowy)

BeSTia

2014-04-29

(rok, miesiąc, dzień)

C290B39924AE3F83

Z up. Burmistrza  
 mgr Edward Symbała  
 Zastępca Burmistrza

(kierownik jednostki)

SKARBNIK GMINY

*Katarzyna Bajka-Tokar*  
(główny księgowy)

BeSTia


2014-04-29

(rok, miesiąc, dzień)

C290B39924AE3F83

Z up. Burmistrza  
mgr Edward Cymbala  
Zastępcą Burmistrza

(kierownik jednostki)

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej <b>GMINA</b> <b>Urząd Miejski w Ziębicach</b> ul. Przemysłowa 10 <b>57-220 ZIEBICE</b> <b>REGON 890718478</b> <b>NIP 88-220-22-22</b>	<b>Rachunek zysków i strat jednostki</b> <b>(wariant porównawczy)</b>	Adresat: Regionalna Izba Obrachunkowa we Wrocławiu	
Numer identyfikacyjny REGON <b>890718478</b>		sporządzony na na dzień <b>31-12-2013 r.</b>	Wystać bez pisma przewodniego <b>8B7B3CF160E AFF97</b> 
			<b>Stan na koniec roku poprzedniego</b>
<b>A. Przychody netto z podstawowej działalności operacyjnej</b>	46 548 101,77	48 801 318,69	
A.I. Przychody netto ze sprzedaży produktów	7 010 364,97	2 135 603,98	
A.II. Zmiana stanu produktów (zwiększenia - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)	0,00	0,00	
A.III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	0,00	0,00	
A.IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	1 335,68	251,42	
A.V. Dotacje na finansowanie działalności podstawowej	698 512,00	145 000,00	
A.VI. Przychody z tytułu dochodów budżetowych	38 837 889,12	46 255 204,73	
<b>B. Koszty działalności operacyjnej</b>	42 599 982,18	39 816 213,57	
B.I. Amortyzacja	1 557 915,82	1 367 557,46	
B.II. Zużycie materiałów i energii	4 249 233,29	3 565 135,80	
B.III. Usługi obce	5 962 346,92	5 089 365,11	
B.IV. Podatki i opłaty	1 135 118,07	157 055,46	
B.V. Wynagrodzenia	16 415 711,74	15 502 041,40	
B.VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia dla pracowników	4 132 491,75	4 047 997,28	
B.VII. Pozostałe koszty rodzajowe	596 067,63	1 411 219,23	
B.VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	0,00	0,00	
B.IX. Inne świadczenia finansowane z budżetu	8 488 188,07	8 612 055,25	
B.X. Pozostałe obciążenia	62 908,89	63 786,58	
<b>C. Zysk (strata) z działalności podstawowej (A - B)</b>	3 948 119,59	8 985 105,12	
<b>D. Pozostałe przychody operacyjne</b>	160 452,78	41 057,23	
D.I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	0,00	
D.II. Dotacje	0,00	0,00	
D.III. Inne przychody operacyjne	160 452,78	41 057,23	
<b>E. Pozostałe koszty operacyjne</b>	620 456,83	480 605,90	

  
 Katarzyna  
 główny księgowy

2014-04-29

rok, miesiąc, dzień

Z up. Burmistrza  
 mgr Edward Cymbala  
 Zastępca Burmistrza

kierownik jednostki

E.I.	Koszty inwestycji finansowanych ze środków własnych samorządowych zakładów budżetowych i dochodów jednostek budżetowych gromadzonych na wydzielonym rachunku	0,00	0,00
E.II.	Pozostałe koszty operacyjne	620 456,83	480 605,50
F.	Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C + D - E)	3 488 115,54	8 545 556,45
G.	Przychody finansowe	6 144 119,17	454 388,68
G.I.	Dywidendy i udziały w zyskach	0,00	0,00
G.II.	Odsetki	212 002,87	118 641,14
G.III.	Inne	5 932 116,30	335 747,54
H.	Koszty finansowe	1 019 805,26	3 878 556,95
H.I.	Odsetki	1 019 805,26	1 015 331,95
H.II.	Inne	0,00	2 863 225,00
I.	Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F + G - H)	8 612 429,45	5 121 388,18
J.	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I. - J.II.)	0,00	0,00
J.I.	Zyski nadzwyczajne	0,00	0,00
J.II.	Straty nadzwyczajne	0,00	0,00
K.	Zysk (strata) brutto (I +/- J)	8 612 429,45	5 121 388,18
L.	Podatek dochodowy	55 017,00	42 254,00
M.	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty) oraz nadwyżki środków obrotowych	0,00	0,00
N.	Zysk (strata) netto (K - L - M)	8 557 412,45	5 079 134,18

Informacje uzupełniające istotne dla oceny rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej :

Symbol	Opis	Wartość
A.I	Wylączenia przychodów netto ze sprzedaży produktów	228 202,56
A.VI	Wylączenia przychodów z tytułu dochodów budżetowych	37 056,00
B.III	Wylączenia usług obcych	114 577,70
B.IV	Wylączenia podatków i opłat	37 056,00
B.IX	Wylączenia innych świadczeń finansowanych z budżetu	113 624,80

SKARBNIK MIASTA

Katarzyna Hajzer

główny księgowy

2014-04-29

rok, miesiąc, dzień

8B7B3CF160EAFF97

Z up. Burmistrza  
mgr Edward Cymbała

Zastępca Burmistrza

kierownik jednostki

BRANISZCZKA  
  
Katarzyna Bajzer-Tlecia

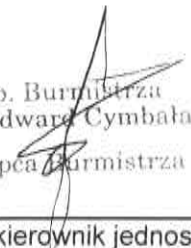
główny księgowy

BeSTia

2014-04-29


rok, miesiąc, dzień

8B7B3CF160E AFF97

Z up. Burmistrza  
mgr Edward Cymbala  
Zastępca Burmistrza  


kierownik jednostki

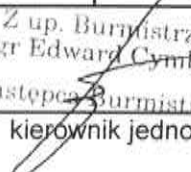


Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej <b>Urząd Miejski w Ziębicach</b> 57-220 ZIĘBICE ul. Przemysłowa, 10 REGON 890718478 NIP 887-10-35-214 57-220 ZIĘBICE	<b>Zestawienie zmian w funduszu jednostki</b>  sporządzone na na dzień 31-12-2013 r.	Adresat: Regionalna Izba Obrachunkowa we Wrocławiu
Numer identyfikacyjny REGON  <b>890718478</b>		Wysłać bez pisma przewodniego 5672B7CA248CCD46 

	Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
<b>I. Fundusz jednostki na początku okresu (BO)</b>	66 098 920,48	84 282 561,94
I.1. Zwiększenie funduszu (z tytułu)	106 954 001,20	81 823 372,29
I.1.1. Zysk bilansowy za rok ubiegły	49 981 644,68	33 658 279,19
I.1.2. Zrealizowane wydatki budżetowe	46 695 950,21	42 973 648,87
I.1.3. Zrealizowane płatności ze środków europejskich	0,00	0,00
I.1.4. Środki na inwestycje	8 085 963,34	3 177 455,18
I.1.5. Aktualizacja wyceny środków trwałych	0,00	0,00
I.1.6. Nieodpłatnie otrzymane środki trwałe i środki trwałe w budowie oraz wartości niematerialne i prawne	1 771 242,97	373 854,30
I.1.7. Aktywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek	0,00	1 638 998,61
I.1.8. Aktywa otrzymane w ramach centralnego zaopatrzenia	0,00	0,00
I.1.9. Pozostałe odpisy z wyniku finansowego za rok bieżący	0,00	0,00
I.1.10. Inne zwiększenia	419 200,00	1 136,14
I.2. Zmniejszenia funduszu jednostki (z tytułu)	76 297 033,54	78 795 743,47
I.2.1. Strata za rok ubiegły	22 170 311,15	25 101 305,99
I.2.2. Zrealizowane dochody budżetowe	40 987 170,62	45 455 189,34
I.2.3. Rozliczenie wyniku finansowego i środków obrotowych za rok ubiegły	0,00	0,00
I.2.4. Dotacje i środki na inwestycje	10 867 842,40	5 162 926,57
I.2.5. Aktualizacja wyceny środków trwałych	155 701,89	33 664,76
I.2.6. Wartość sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych i środków trwałych w budowie oraz wartości niematerialnych i prawnych	1 388 810,85	2 875 810,02
I.2.7. Pasywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek	0,00	0,00
I.2.8. Aktywa przekazane w ramach centralnego zaopatrzenia	0,00	0,00
I.2.9. Inne zmniejszenia	727 196,63	166 846,79
<b>II. Fundusz jednostki na koniec okresu (BZ)</b>	84 282 561,94	87 310 190,76
<b>III. Wynik finansowy netto za rok bieżący (+,-)</b>	8 557 412,45	4 813 875,62

SKARBNIK GMINY  
  
 Katarzyna Batorska  
 główny księgowy

2014-04-29  
 rok, miesiąc, dzień

Z up. Burmistrza  
 mgr Edward Cymbała  
 Zastępca Burmistrza  
  
 kierownik jednostki

III.1.	zysk netto (+)	33 658 718,44	31 066 098,69
III.2.	strata netto (-)	-25 101 305,99	-26 252 223,07
IV.	Nadwyżka dochodów jednostek budżetowych, nadwyżka środków obrotowych samorządowych zakładów budżetowych	0,00	0,00
V.	Fundusz (II+,-III-IV)	92 839 974,39	92 124 066,38

Informacje uzupełniające istotne dla oceny rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej :

SEARNOGA GMINA  
  
 Katarzyna Bizer  
 główny księgowy

BeSTia

2014-04-29  
 rok, miesiąc, dzień  
 5672B7CA248CCD46

Z up. Burmistrza  
 mgr Edward Cymbala  
 Zastępca Burmistrza  
 kierownik jednostki



SKARBNIK GMINY

*Katarzyna Borkowska-Tybur*

główny księgowy

BeSTia

2014-04-29

rok, miesiąc, dzień

5672B7CA248CCD46

Z up. Burmistrza  
mgr Edward Cymbala

Zastępca Burmistrza

kierownik jednostki

PRZEWODNICZĄCY  
Rady Miejskiej

*mgr inż. Marian Domagała*

